

## Περιεχόμενα

	Σελίδα
Απόφαση 2 της Συνδιάσκεψης: Υιοθέτηση του Διεθνούς Κώδικα για την Ασφάλεια των Πλοίων και των Λιμενικών Εγκαταστάσεων..	19
<b>Διεθνής Κώδικας για την Ασφάλεια των Πλοίων και των Λιμενικών Εγκαταστάσεων.....</b>	<b>22</b>
<b>Προοίμιο</b>	<b>22</b>
<b>Μέρος Α: Υποχρεωτικές απαιτήσεις σχετικά με τις διατάξεις του κεφαλαίου XI-2 του Παραρτήματος της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ζωής στη Θάλασσα, 1974, όπως τροποποιήθηκε..</b>	<b>29</b>
1 Γενικά .....	29
Εισαγωγή .....	29
Αντικείμενα .....	29
Λειτουργικές απαιτήσεις .....	30
2 Ορισμοί .....	31
3 Εφαρμογή .....	35
4 Ευθύνες των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων .....	36
5 Δήλωση ασφάλειας .....	38
6 Υποχρεώσεις της εταιρίας .....	40
7 Ασφάλεια πλοίου .....	41
8 Εκτίμηση της ασφάλειας πλοίου .....	44
9 Σχέδιο ασφάλειας πλοίου .....	46
10 Αρχεία .....	51
11 Αξιωματικός ασφάλειας της εταιρίας .....	53
12 Αξιωματικός ασφάλειας του πλοίου .....	55
13 Εκπαίδευση, γυμνάσια και ασκήσεις σχετικά με την ασφάλεια του πλοίου .....	57
14 Ασφάλεια λιμενικής εγκατάστασης .....	58
15 Εκτίμηση της ασφάλειας λιμενικής εγκατάστασης .....	61

	Σελίδα
16 Σχέδιο ασφάλειας λιμενικής εγκατάστασης .....	64
17 Αξιωματικός ασφάλειας λιμενικής εγκατάστασης .....	68
18 Εκπαίδευση, γυμνάσια και ασκήσεις σχετικά με την ασφάλεια λιμενικής εγκατάστασης .....	70
19 Έλεγχος και πιστοποίηση των πλοίων .....	72
Έλεγχοι .....	72
Έκδοση ή θεώρηση πιστοποιητικού .....	75
Διάρκεια και ισχύς του πιστοποιητικού .....	76
Προσωρινό πιστοποιητικό .....	80
 Προσάρτημα στο μέρος Α .....	 85
Προσάρτημα 1: Τύπος Διεθνούς Πιστοποιητικού Ασφάλειας Πλοίου .....	85
Προσάρτημα 2: Τύπος Προσωρινού Διεθνούς Πιστοποιητικού Ασφάλειας Πλοίου .....	95
 <b>Μέρος Β: Οδηγίες σχετικά με τις διατάξεις του κεφαλαίου XI-2 του Παραρτήματος της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ζωής στη Θάλασσα, 1974, όπως τροποποιήθηκε και του μέρους Α του παρόντος Κώδικα .....</b>	          <b>99</b>
 1 Εισαγωγή .....	 99
Γενικά .....	99
Ευθύνες των Συμβαλλόμενων Κυβερνήσεων .....	101
Καθορισμός του επιπέδου ασφάλειας .....	104
Η Εταιρία και το πλοίο .....	104
Η λιμενική εγκατάσταση .....	107
Πληροφορίες και επικοινωνία .....	111
2 Ορισμοί .....	111
3 Εφαρμογή .....	112
4 Ευθύνες των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων .....	113
Ασφάλεια των εκτιμήσεων και των σχεδίων .....	113
Εξουσιοδοτημένες αρχές .....	114

	Σελίδα
Αναγνωρισμένοι οργανισμοί ασφάλειας .....	114
Καθορισμός του επιπέδου ασφάλειας .....	117
Σημεία επαφής και πληροφόρησης στα σχέδια ασφάλειας λιμενικής εγκατάστασης .....	121
Έγγραφα προσδιορισμού .....	122
Μόνιμες και πλωτές πλατφόρμες και κινητές μονάδες εκπαίδευσης .....	123
Πλοία που δεν απαιτείται να συμμορφώνονται με το Μέρος Α του Κώδικα .....	124
Απειλές για τα πλοία και άλλα συμβάντα εν πλω .....	124
Εναλλακτικές συμφωνίες ασφάλειας .....	127
Επίπεδο επάνδρωσης .....	128
Μέτρα ελέγχου και συμμόρφωσης .....	129
Έλεγχος πλοίων σε λιμάνι .....	135
Πλοία που σκοπεύουν να εισέλθουν σε λιμάνι άλλου συμβαλλόμενου κράτους .....	136
Πρόσθετες διατάξεις .....	139
5 Δήλωση ασφάλειας .....	142
6 Υποχρεώσεις της εταιρίας .....	145
7 Ασφάλεια πλοίου .....	147
8 Εκτίμηση ασφάλειας πλοίου .....	148
Εκτίμηση ασφάλειας .....	148
Επί τόπου επιθεώρηση ασφάλειας .....	156
9 Σχέδιο ασφάλειας πλοίου .....	158
Γενικά .....	158
Οργάνωση και εκτέλεση των καθηκόντων ασφάλειας του πλοίου .....	160
Πρόσβαση στο πλοίο .....	162
Περιορισμένες περιοχές στο πλοίο .....	169
Χειρισμός φορτίου .....	173
Παράδοση εφοδίων πλοίου .....	177
Χειρισμός ασυνόδευτων αποσκευών .....	179

	<i>Σελίδα</i>
Έλεγχος της ασφάλειας του πλοίου .....	181
Διαφορετικά επίπεδα ασφάλειας .....	185
Δραστηριότητες μη καλυπτόμενες από τον Κώδικα .....	185
Δηλώσεις ασφάλειας .....	186
Έλεγχος και αναθεώρηση .....	186
10 Αρχεία .....	186
11 Αξιωματικός ασφάλειας της εταιρίας .....	187
12 Αξιωματικός ασφάλειας του πλοίου .....	187
13 Εκπαίδευση, γυμνάσια και ασκήσεις σχετικά με την ασφάλεια του πλοίου .....	187
14 Ασφάλεια λιμενικής εγκατάστασης .....	193
15 Εκτίμηση ασφάλειας λιμενικής εγκατάστασης .....	193
Γενικά .....	193
Καθορισμός και εκτίμηση των σημαντικών σημείων και εσωτερική δομή σημαντική για την ασφάλεια .....	196
Καθορισμός των πιθανών απειλών για τα θέματα και την εσωτερική δομή και πιθανότητα παρουσίασης των απειλών, προκειμένου να δημιουργηθούν και να τεθούν σε προτεραιότητα μέτρα ασφάλειας .....	198
Καθορισμός, επιλογή και θέση σε προτεραιότητα των αντισταθμιστικών μέτρων και των διαδικαστικών αλλαγών και του επιπέδου αποτελεσματικότητας στη μείωση της τρωτότητας του επιπέδου .....	201
Καθορισμός των τρωτών σημείων .....	202
16 Σχέδιο ασφάλειας λιμενικής εγκατάστασης .....	204
Γενικά .....	204
Οργάνωση και εκτέλεση των καθηκόντων ασφάλειας λιμενικής εγκατάστασης .....	208
Πρόσβαση στη λιμενική εγκατάσταση .....	211
Περιορισμένες περιοχές στη λιμενική εγκατάσταση .....	218
Χειρισμός φορτίου .....	224
Παράδοση των εφοδίων του πλοίου .....	229
Χειρισμός ασυνόδευτων αποσκευών .....	232
Έλεγχος της ασφάλειας της λιμενικής εγκατάστασης .....	234
Διαφορετικά επίπεδα ασφάλειας .....	237
Δραστηριότητες που δεν καλύπτονται από τον Κώδικα .....	237
Δηλώσεις ασφάλειας .....	238
Έλεγχος, αναθεώρηση και τροποποίηση .....	238

	Σελίδα
Έγκριση των σχεδίων ασφάλειας λιμενικής εγκατάστασης . . . .	240
Δήλωση συμμόρφωσης μίας λιμενικής εγκατάστασης . . . . .	241
17 Αξιωματικός ασφάλειας λιμενικής εγκατάστασης . . . . .	242
18 Εκπαίδευση, γυμνάσια και ασκήσεις σχετικά με την ασφάλεια της λιμενικής εγκατάστασης . . . . .	242
<i>Εκπαίδευση</i> . . . . .	242
<i>Γυμνάσια και ασκήσεις</i> . . . . .	246
19 Έλεγχος και πιστοποίηση των πλοίων . . . . .	247
Προσάρτημα στο μέρος Β . . . . .	249
Προσάρτημα 1: Τύπος Δήλωσης Ασφάλειας μεταξύ πλοίου και λιμενικής εγκατάστασης . . . . .	249
Προσάρτημα 2: Τύπος Δήλωσης Συμμόρφωσης Λιμενικής Εγκατάστασης . . . . .	252
Απόφαση 1 της Συνδιάσκεψης: <i>Υιοθέτηση των τροποποιήσεων στο Παράρτημα της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ζωής στη Θάλασσα, 1974</i> . . . . .	261
Τροποποιήσεις στα κεφάλαια V και XI της SOLAS 1974 της Ζωής . .	267
<b>Άλλες αποφάσεις της Συνδιάσκεψης</b>	
3: Περαιτέρω εργασία του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού με σκοπό την ενίσχυση της ναυτικής ασφάλειας . . . . .	304
4: Μελλοντικές τροποποιήσεις των κεφαλαίων XI-1 και XI-2 της Σύμβασης SOLAS 1974 σχετικά με τα ειδικά μέτρα για την ενίσχυση της ναυτικής ασφάλειας . . . . .	308
5: Προώθηση της τεχνικής συνεργασία και βοήθειας . . . . .	310
6: Προσωρινή εφαρμογή των ειδικών μέτρων ενίσχυσης της ναυτικής ασφάλειας . . . . .	315
7: Δημιουργία κατάλληλων μέτρων για την ενίσχυση της ναυτικής ασφάλειας στα πλοία, τις λιμενικές εγκαταστάσεις, τις κινητές μονάδες εκπαίδευσης ξηράς και τις μόνιμες και πλωτές πλατφόρμες που δεν καλύπτονται από το κεφάλαιο XI-2 της Σύμβασης SOLAS . . . . .	319
8: Ενίσχυση της ασφάλειας σε συνεργασία με το Διεθνές Οργανισμό Εργασίας . . . . .	322
9: Ενίσχυση της ασφάλειας σε συνεργασία με το Διεθνή Οργανισμό Τελωνείων . . . . .	328
10: Προσωρινή εφαρμογή προσδιορισμού και ποραιογράφησης των πλοίων που εκτελούν πλόες μεγάλης ακτίνας . . . . .	331
11: Θέματα σχετικά με το ανθρώπινο στοιχείο και την άδεια ξηράς για τους ναυτικούς . . . . .	333

---

## Contents

	<i>Page</i>
Conference resolution 2: <i>Adoption of the International Code for the Security of Ships and of Port Facilities</i> .....	19
<b>International Code for the Security of Ships and of Port Facilities .</b>	<b>22</b>
<b>Preamble</b> .....	<b>22</b>
<b>Part A: Mandatory requirements regarding the provisions of chapter XI-2 of the Annex to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended</b> .....	<b>29</b>
1 General .....	29
<i>Introduction</i> .....	29
<i>Objectives</i> .....	29
<i>Functional requirements</i> .....	30
2 Definitions .....	31
3 Application .....	35
4 Responsibilities of Contracting Governments .....	36
5 Declaration of Security .....	38
6 Obligations of the Company .....	40
7 Ship security .....	41
8 Ship security assessment .....	44
9 Ship security plan .....	46
10 Records .....	51
11 Company security officer .....	53
12 Ship security officer .....	55
13 Training, drills and exercises on ships security .....	57

	<i>Page</i>
14 Port facility security .....	58
15 Port facility security assessment .....	61
16 Port facility security plan .....	64
17 Port facility security officer .....	68
18 Training, drills and exercises on port facility security .....	70
19 Verification and certification for ships .....	72
<i>Venifications</i> .....	72
<i>Issue or endorsement of Certificate</i> .....	75
<i>Duration and validity of Certificate</i> .....	76
<i>Interim certification</i> .....	80
Appendix to part A .....	90
Appendix 1: Form of the International Ship Security Certificate .....	90
Appendix 2: Form of the Interim International Ship Security Certificate .....	95
<b>Part B: Guidance regarding the provisions of chapter XI-2 of the Annex to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 as amended and part A of this Code .....</b>	<b>99</b>
1 Introduction .....	99
<i>General</i> .....	99
<i>Responsibilities of Contracting Governments</i> .....	101
<i>Setting the security level</i> .....	104
<i>The Company and the ship</i> .....	104
<i>The port facility</i> .....	107
<i>Information and communication</i> .....	111
2 Definition .....	111
3 Application .....	112
4 Responsibilities of Contracting Governments .....	113
<i>Security of assessments and plans</i> .....	113
<i>Designated Authorities</i> .....	114

---

	<i>Page</i>
<i>Recognised security organizations</i> .....	114
<i>Setting the security level</i> .....	117
<i>Contact points and information on port facility security plans</i> ..	121
<i>Identification documents</i> .....	122
<i>Fixed and floating platforms and mobile offshore drilling units on location</i> .....	123
<i>Ships which are not required to comply with part A of this Code</i> .	124
<i>Threats to ships and other incidents at sea</i> .....	124
<i>Alternative security agreements</i> .....	127
<i>Manning level</i> .....	128
<i>Control and compliance measures</i> .....	129
<i>Control of ships in Port</i> .....	135
<i>Ships intending to enter the port of another Contracting Government</i> .....	136
<i>Additional provisions</i> .....	139
5 <i>Declaration of Security</i> .....	142
6 <i>Obligations of the Company</i> .....	145
7 <i>Ship security</i> .....	147
8 <i>Ship security assessment</i> .....	148
<i>Security assessment</i> .....	148
<i>On-scene security survey</i> .....	156
9 <i>Ship security plan</i> .....	158
<i>General</i> .....	158
<i>Organization and performance of ship security duties</i> .....	160
<i>Access to the ship</i> .....	162
<i>Restricted areas on the ship</i> .....	169
<i>Handling of cargo</i> .....	173
<i>Delivery of ship's stores</i> .....	177
<i>Handling unaccompanied baggage</i> .....	179
<i>Monitoring the security of the ship</i> .....	181
<i>Differing security levels</i> .....	185
<i>Activities not covered by the Code</i> .....	185



	<i>Page</i>
<i>Declarations of Security</i> .....	186
<i>Audit and review</i> .....	186
10 <i>Records</i> .....	186
11 <i>Company security officer</i> .....	187
12 <i>Ship security officer</i> .....	187
13 <i>Training, drills and exercises on ship security</i> .....	187
14 <i>Port facility security</i> .....	193
15 <i>Port facility security assessment</i> .....	193
<i>General</i> .....	193
<i>Identification and evaluation of important assets and infrastructure it is important to protect</i> .....	196
<i>Identification of the possible threats to the assets and infrastructure and likelihood of their occurrence, in order to establish and prioritize security measures</i> .....	198
<i>Identification, selection, and prioritization of counter-measures and procedural changes and their level of effectiveness in reducing vulnerability</i> .....	201
<i>Identification of vulnerabilities</i> .....	202
16 <i>Port facility security plan</i> .....	204
<i>General</i> .....	204
<i>Organization and performance of port facility security duties</i> ....	208
<i>Access to the port facility</i> .....	211
<i>Restricted areas within the port facility</i> .....	218
<i>Handling of cargo</i> .....	224
<i>Delivery of ship's stores</i> .....	229
<i>Handling unaccompanied baggage</i> .....	232
<i>Monitoring the security of the port facility</i> .....	234
<i>Differing security levels</i> .....	237
<i>Activities not covered by the Code</i> .....	237
<i>Declarations of Security</i> .....	238
<i>Audit, review and amendment</i> .....	238
<i>Approval of port facility security plans</i> .....	240
<i>Statement of Compliance of a Port Facility</i> .....	241

	<i>Page</i>
17 Port facility security officer .....	242
18 Training, drills and exercises on port facility security .....	242
<i>Training</i> .....	242
<i>Drills and exercises</i> .....	246
19 Verification and certification for ships .....	247
Appendix to part B .....	255
Appendix 1: Form of a Declaration of Security between a ship and a port facility .....	255
Appendix 2: Form of a Statement of Compliance of a Port Facility .....	258
 Conference resolution 1: <i>Adoption of amendments to the Annex to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974</i> .....	 261
Amendments to chapters V and XI of SOLAS 1974 .....	267

#### **Other Conference resolutions**

3: Further work by the International Maritime Organization pertaining to the enhancement of maritime security .....	304
4: Future emendements to chapters XI-1 and XI-2 of the 1974 SOLAS Covention on special measures to enhance maritime safety and security .....	308
5: Promotion of technical co-operation and assistance .....	310
6: Early implementation of the special measures to enhance maritime security .....	315
7: Establishment of appropriate measures to enhance the security of ships, port facilities, mobile offshore drilling units on location and fixed and floating platforms not covered by chapter XI-2 of the SOLAS Convention .....	319
8: Enhancement of security in co-operation with the International Labour Organization .....	322
9: Enhancement of security in co-operation with the World Customs Organization .....	328
10: Early implementation of long-range ship's identification and tracking .....	331
11: Human-element-related aspects and shore leave for seafarers ...	333